



ÁGUA DA TORNEIRA, ÁGUA DE QUALIDADE

TAP WATER, QUALITY WATER
EAU DU ROBINET, EAU DE QUALITÉ
LEITUNGSWASSER, WASSERQUALITÄT


NOS AÇORES, BEBA ÁGUA DA TORNEIRA DA MELHOR QUALIDADE

A água da torneira nos Açores é da mais elevada **qualidade**, beneficiando das especificidades climatéricas e das características hidrogeológicas de cada uma das suas 9 ilhas.

É uma água **segura**, objeto de um rigoroso controlo de qualidade e sujeita a análises laboratoriais regulares, cumprindo os mais exigentes requisitos legais nacionais e europeus.

Beber água da torneira é uma escolha **ecológica**, porque dispensa embalagem, contribuindo para uma utilização mais eficiente dos recursos naturais e para a sustentabilidade do meio ambiente.

É uma escolha **económica** e acessível, disponível em qualquer torneira.

A close-up photograph of clear water being poured from a tap into a clear glass. The water is captured in mid-pour, creating a dynamic splash and numerous bubbles on the surface of the water in the glass. The lighting is bright, highlighting the transparency and movement of the liquid.

Por isso, nos Açores, beba água da torneira! Uma escolha de qualidade, segura, ecológica e económica.

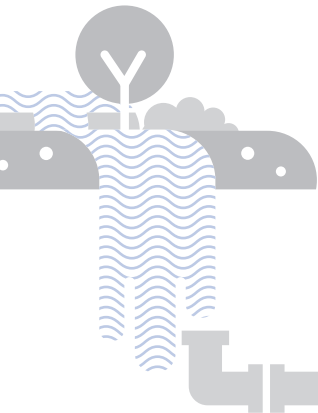
WHEN IN THE AZORES, DRINK THE HIGH QUALITY TAP WATER

Tap water in the Azores is of the highest **quality**, benefitting from the special climate conditions and hydrogeological characteristics of each one of its 9 islands.

The water is **safe** to drink and subject to rigorous quality control and regular laboratory analysis, complying with the most demanding national and European legal requirements.

Drinking water from the tap is an **environmentally friendly** choice because it involves no packaging and contributes to more efficient use of natural resources and to environmental sustainability.

It is a **cheap** and accessible choice available from every tap.



So when staying in the Azores drink tap water! A *safe, high-quality, environmentally friendly and cheap* choice.

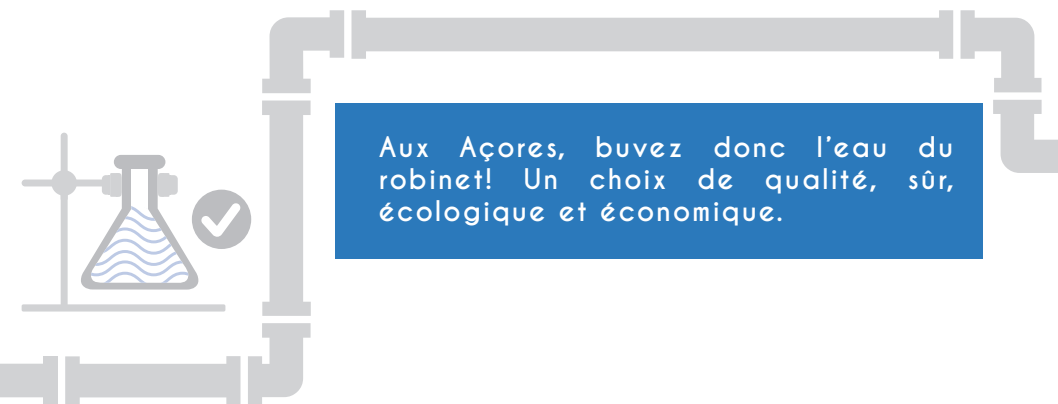
AUX AÇORES, BUVEZ UNE EAU DU ROBINET DE LA MEILLEURE QUALITÉ

Aux Açores, l'eau du robinet est de la plus haute **qualité** car elle bénéficie des spécificités climatiques et des caractéristiques hydrogéologiques de chacune de ses 9 îles.

C'est une eau **sûre** faisant l'objet d'un contrôle qualité rigoureux et d'analyses de laboratoire régulières, qui respecte les normes nationales et européennes les plus exigeantes.

Boire l'eau du robinet, c'est un choix **écologique** car elle n'a pas besoin de bouteille et contribue à une utilisation plus efficace des ressources naturelles et à un environnement durable.

C'est un choix **économique**, à la portée de tous et disponible dans tout robinet.



Aux Açores, buvez donc l'eau du robinet! Un choix de qualité, sûr, écologique et économique.

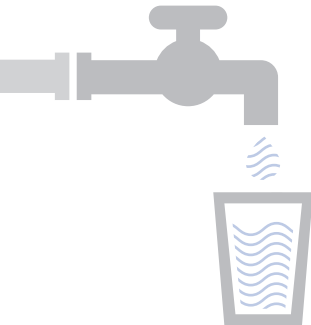
AUF DEN AZOREN TRINKT MAN LEITUNGSWASSER BESTER QUALITÄT

Das leitungswasser auf den Azoren ist von **höchster qualität**. Es profitiert von den spezifischen klimatischen bedingungen und den hydrogologischen eigenschaften einer jeden der 9 Inseln.

Es ist ein **sicheres** wasser und wird einer strengen qualitätskontrolle und regelmäßigen analysen unterzogen. Die ergebnisse zeigen, dass das wasser den höchsten gesetzlichen nationalen und auch europäischen anforderungen entspricht.

Leitungswasser zu trinken ist eine **ökologische** wahl, weil keine verpackung notwendig ist. Dadurch trägt dies zu einer effizienten nutzung der natürlichen ressourcen und zur nachhaltigkeit der umwelt bei.

Es ist auch eine **wirtschaftliche** und leicht zugängliche wahl, da das wasser an jedem wasserhahn zur verfügung steht.



Trinken Sie daher auf den Azoren leitungswasser! Eine wahl der qualität und sicherheit und bietet sowohl ökologische als auch wirtschaftliche vorteile.



Entidade Reguladora dos Serviços de
Águas e Resíduos dos Açores (ERSARA)

Morada:
Rua Filipe de Carvalho, n.º 6
Apartado 3
9900-052 Horta

Telefone: +351 292 207 300

Fax: +351 292 240 882

E-mail: ersara@azores.gov.pt

Website

<http://ersara-sraa.azores.gov.pt>

